Syllabus

Descrizione corso

Titolo insegnamento	Linguistica comparata, acquisizione e didattica della L2
Codice insegnamento	13415
Titolo aggiuntivo	
Settore Scientifico-Disciplinare	NN
Lingua	Italiano; Ladino; Tedesco
Corso di Studio	Corso di laurea magistrale a ciclo unico in Scienze della Formazione primaria - sezione in lingua ladina
Altri Corsi di Studio (mutuati)	
Docenti	prof. dr. Paul Videsott, Paul.Videsott@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/24 prof. dr. Rico Mathias Cathomas, Rico.Cathomas@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/780 dr. phil. Francesca Mercuri, Francesca.Mercuri@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/economics-management/academic-staff/person/13335 prof. aggregato Renata Zanin Scaratti, renata.scaratti-zanin@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/3628
Assistente	
Semestre	Secondo semestre
Anno/i di corso	3.
CFU	10
Ore didattica frontale	78

Ore di laboratorio	20
Ore di studio individuale	152
Ore di ricevimento previste	30
Sintesi contenuti	Il modulo è concepito come modulo linguistico con un focus sulla didattica dell'italiano e del tedesco nelle scuole ladine, sul confronto linguistico e sulla lingua e cultura ladina.
Argomenti dell'insegnamento	Vedi i singoli moduli del corso.
Parole chiave	Linguistica comparata Didattica del tedesco Didattica dell'italiano Lingua e cultura ladina
Prerequisiti	
Insegnamenti propedeutici	
Modalità di insegnamento	Lezioni e LAB
Obbligo di frequenza	Secondo il regolamento didattico
Obiettivi formativi specifici e risultati di apprendimento attesi	Nei corsi di didattica del tedesco e dell'italiano nelle scuole ladine, le studentesse e gli studenti devono acquisire la capacità di pianificare, sviluppare e implementare misure di supporto linguistico per l'insegnamento delle lingue basate sulla conoscenza delle diverse forme di acquisizione linguistica, che tengano conto delle circostanze delle lezioni di tedesco e italiano nelle scuole ladine. Le studentesse e gli studenti dovranno conoscere le principali analogie e differenze strutturali tra le lingue ladina, italiana e tedesca. Le studentesse e gli studenti avranno una visione approfondita delle possibilità e degli strumenti didattici per l'insegnamento di argomenti relativi alla lingua e alla cultura ladina nelle scuole e negli asili ladini. Risultati di apprendimento e competenze attese: Conoscenza e comprensione: Solida conoscenza degli argomenti trattati nei corsi; comprensione dei fenomeni generali sottostanti.

	Applicazione della conoscenza e della comprensione Capacità di applicare quanto appreso nella pratica professionale concreta. Autonomia di giudizio espressa attraverso la capacità di riflettere, discutere e approfondire i contenuti trattati e attraverso l'uso di un linguaggio appropriato e scientificamente rigoroso nelle esposizioni orali e scritte. Autonomia di giudizio espressa attraverso la capacità di riflettere, discutere e approfondire i contenuti trattati e attraverso l'uso di un linguaggio appropriato e accademicamente rigoroso in dichiarazioni orali e scritte. Abilità comunicative: Essere in grado di prendere decisioni strategiche e comunicarle in modo appropriato alle studentesse e agli studenti; essere in grado di chiarire le modalità di apprendimento e di supporto di successo in L2/L3 attraverso lo sviluppo di compiti orientati alle competenze. Strategie di apprendimento: Essere in grado di trovare risposte a domande correlate e ulteriori sulla base delle conoscenze e delle competenze acquisite.
Obiettivi formativi specifici e risultati di apprendimento attesi (ulteriori info.)	
Modalità di esame	Verifica periodica delle conoscenze acquisite nell'ambito dei corsi; valutazione dei compiti pratici assegnati; esame finale del modulo, che può consistere nei risultati di diversi esami parziali (scritti o orali).
Criteri di valutazione	Criteri di valutazione dell'esame scritto: - Completezza - Approfondimento e riflessione - Chiarezza dell'argomentazione - Correttezza dei contenuti e della lingua In caso di valutazione negativa del modulo complessivo, le parti del modulo valutate positivamente saranno accreditate la volta

	successiva in cui si sosterrà l'esame del modulo. Si prega tuttavia di notare che anche in questo caso la valutazione negativa sarà conteggiata ai fini del numero di tentativi d'esame. Secondo il regolamento d'esame, tre tentativi senza esito positivo comportano il blocco per tre date d'esame (cfr. anche l'articolo 6, paragrafo 4 del regolamento d'esame vigente).
Bibliografia obbligatoria	Vedi i singoli moduli del corso.
Bibliografia facoltativa	
Altre informazioni	
Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDGs)	Pace e giustizia, Istruzione di qualità

Modulo del corso

Titolo della parte costituente del corso	Didattica dell'italiano in scuole ladine
Codice insegnamento	13415A
Settore Scientifico-Disciplinare	LIFI-01/A
Lingua	Italiano
Docenti	dr. phil. Francesca Mercuri, Francesca.Mercuri@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/economics-management/academic-staff/person/13335
Assistente	
Semestre	Secondo semestre
CFU	3
Docente responsabile	
Ore didattica frontale	24
Ore di laboratorio	0
Ore di studio individuale	51
Ore di ricevimento previste	9
Sintesi contenuti	L'insegnamento i principi di base della didattica dell'italiano nelle scuole ladine e l'analisi critica e consapevole di materiali didattici.
Argomenti	- Educazione linguistica nella scuola primaria e dell'infanzia

dell'insegnamento	- Didattica dell'italiano L2: concetti di base - acquisizione /apprendimento - fasi di acquisizione e sillabo italiano L2 - interlingua - competenze ed abilità linguistiche - Le abilità linguistiche (ascolto, lettura, parlato monologo/dialogico, scrittura) e la riflessione sulla lingua. - Le strategie, gli strumenti, le attività e le tecniche per fare esperire situazioni linguistiche - Il gioco glottodidattico come risorsa per l'ampliamento e il consolidamento delle abilità linguistiche - Progettazione, analisi e riflessione di percorsi per l'apprendimento/acquisizione dell'italiano - Manuali in uso e risorse in rete
Modalità di insegnamento	Lezione con esercitazioni, discussioni in plenaria e contributi personali
Bibliografia obbligatoria	Slides delle lezioni, fogli di lavoro, materiali integrativi di consultazione (in cartaceo ed online) disponibili su TEAMS. Ulteriori informazioni saranno fornite durante il corso.
Bibliografia facoltativa	Su richiesta

Modulo del corso

Titolo della parte costituente del corso	Didattica del tedesco in scuole ladine
Codice insegnamento	13415B
Settore Scientifico-Disciplinare	GERM-01/C
Lingua	Tedesco
Docenti	prof. aggregato Renata Zanin Scaratti, renata.scaratti-zanin@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/3628
Assistente	

Semestre	Secondo semestre
CFU	2
Docente responsabile	
Ore didattica frontale	24
Ore di laboratorio	0
Ore di studio individuale	26
Ore di ricevimento previste	6
Sintesi contenuti	Il corso si basa sui requisiti di legge (Linee guida quadro per le scuole primarie ladine in Alto Adige). Consente alle studentesse e agli studenti - sulla base delle scoperte scientifiche sull'acquisizione di L1 e L2 e sul multilinguismo - di pianificare, sviluppare, implementare e riflettere sulle misure di supporto linguistico per DaM/DaZ/DaF nelle scuole primarie.
Argomenti dell'insegnamento	Linee guida quadro per la scuola elementare ladina per il tedesco L1/L2; Teorie dell'acquisizione della prima e della seconda lingua e loro impatto sui modelli didattici; Differenziazione tra DaM, DaZ e DaF a livello internazionale e profili di applicazione in Alto Adige; Quadro comune europeo di riferimento per le lingue e sua importanza per l'insegnamento del DaZ/DaF nella scuola elementare - competenze di base GK2 e GK4; Differenze e analogie tra la didattica del DaM, del DaZ e del DaF; Promozione delle quattro abilità linguistiche (leggere, ascoltare, scrivere e parlare) nell'insegnamento del tedesco; Progetti pratici di esplorazione/progetti di ricerca-azione DaM/DaZ/DaF nelle scuole elementari; Valutazione linguistica e orizzonti di sostegno: analisi del profilo; L'input linguistico come criterio di qualità per l'insegnamento: scheda di osservazione LIOS II per l'osservazione tra pari nelle scuole elementari; Insegnamento sensibile alla lingua in tutte le materie.
Modalità di insegnamento	Input della docente, lavoro di gruppo, approfondimento autonomo e presentazione in plenaria, discussione.
Bibliografia obbligatoria	Per il laboratorio di didattica del tedesco nelle scuole ladine, i testi obbligatori vengono caricati su OLE.

Bibliografia facoltativa	Ahrenholz, Bernt; Oomen-Welke, Ingelore (2014): Deutschunterricht in Theorie und Praxis. Deutsch als Zweitsprache. Schneider Verlag, Hohengehren

Modulo del corso

Titolo della parte costituente del corso	Grammatica comparata delle lingue scolastiche delle località ladine
Codice insegnamento	13415C
Settore Scientifico-Disciplinare	FLMR-01/B
Lingua	Ladino
Docenti	prof. dr. Paul Videsott, Paul.Videsott@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/24
Assistente	
Semestre	Secondo semestre
CFU	3
Docente responsabile	
Ore didattica frontale	30
Ore di laboratorio	0
Ore di studio individuale	45
Ore di ricevimento previste	9
Sintesi contenuti	L curs pieta na souravijion dles paraleles y dles desferenzes struturales danter i lingac ladin, talian, todesch y – olache al é relevant – ence engleis. Al và ence ite sun les caratersitiches y les conseguenzes dl contat linguistich a livel local, che gauja sovenz n livelament dles strutures gramaticales sun l ejempl di lingac de maioranza.
Argomenti dell'insegnamento	Analisa contrastiva y comparada dles carateristiches gramaticales plu relevantes di lingac ladin, talian, todesch y – olache relevant – engleis te chisc ciamps: - Carateristiches lessicales - Morfologia y morfosintassa - Ordin dles paroles

	- Tempus, modus y aspet - Negazion - Particoles discorsives - Lingaz rejoné vs. Lingaz scrit
Modalità di insegnamento	Lezion frontala con eserzitazions
Bibliografia obbligatoria	Gsell, Otto: Unpersönliche Konstruktion und Wortstellung im Dolomitenladinischen. In: Ladinia 8 (1984) 67-98. Gsell, Otto: Formen der Negation im Dolomitenladinischen. In: Ladinia 26-27 (2002-03) 283-295.
Bibliografia facoltativa	· Grammatica scolastica della propria varietà + grammatica *Junde* · Ulteriori materiali per il corso VL *Gramatica comparada* saranno caricati sulla piattaforma OLE

Modulo del corso

Titolo della parte costituente del corso	Lingua e Cultura ladina, Didattica integrata delle lingue (lab.)
Codice insegnamento	13415D
Settore Scientifico-Disciplinare	FLMR-01/B
Lingua	Ladino
Docenti	prof. dr. Rico Mathias Cathomas, Rico.Cathomas@unibz.it https://www.unibz.it/en/faculties/education/academic-staff/person/780
Assistente	
Semestre	Secondo semestre
CFU	2
Docente responsabile	
Ore didattica frontale	0
Ore di laboratorio	20
Ore di studio individuale	30
Ore di ricevimento previste	6
Sintesi contenuti	Le fin prinzipal de chësc insegnamënt é chël da arjunje

	competënzes profescionales spezifiches che reverda l'insegnamënt dl ladin y l'adoranza dla didatica linguistica integrada tla scora elementara y te scolina.
Argomenti dell'insegnamento	Les componëntes dl lingaz y le trasferimënt tl insegnamënt. I faturs soziai y pedagogics dl imparé n lingaz L'importanza dl lingaz dla uma por l'aprendimënt di lingac foresti. L'importanza dl ladin tles scores ladines. Les istituziuns che porta inant le laur pedagogich y didatich a livel provinzial. Les indicaziuns provinziales por l'insegnamënt dl ladin, i curiculums. Presentaziun de material didatich por l'insegnamënt dl ladin. Presentaziun de metodologies didatiches por l'insegnamënt de ladin. Adoranza dl ladin sciöche lingaz de documentaziun dl aprendimënt. Realisaziun pratica y concreta de materiai por l'insegnamënt dl ladin. Formes de valutaziun y de analisa de material didatich y/o de na unité didatica. La linguistica integrada sciöche metoda por promöie le plurilinguism
Modalità di insegnamento	Laboratore cun laurs individuai y de grup
Bibliografia obbligatoria	Cathomas, R., Todisco, V., Caglia, D., Moskopf-Janner, M. C. & Oberholzer, S. (2022). Integrierte Mehrsprachigkeitsdidaktik. Auf dem Weg zu einer gestaltungsorientierten Definition. In: J. Robin & M. Zimmermann (Hrsg.), Fremdsprachendidaktik in der Schweizer Lehrer*innenbildung: an welchen wissenschaftlichen Positionen orientiert sich die Praxis? Bern: Lang, S. 101-121. Cathomas, R. (2015). Das Projekt „Schritte in die Mehrsprachigkeit“: Ein (geglückter) Versuch, die theoretischen Grundlagen einer integrierenden Mehrsprachendidaktik aus der Praxis und für die Praxis zu entwickeln. In C. Villiger & U. Trautwein (Hrsg.), Zwischen Theorie und Praxis: Ansprüche und Möglichkeiten in der Lehrer(innen)bildung. Münster: Waxmann, S. 147-167.
Bibliografia facoltativa	